



# **EUROMAYENNE**

Association Départementale  
pour une coopération Européenne en Mayenne

**PROJET**

## **ASSEMBLEE GENERALE ORDINAIRE DU SAMEDI 19 OCTOBRE 2024**

### **RAPPORT D'ACTIVITE 2023-2024**

#### **1- Adhésions**

#### **2- Activités linguistiques**

- a) Cours de Français
- b) Ateliers de Conversation français-anglais
- c) Accompagnement linguistique en anglais
- d) Interventions scolaires

#### **3- Réseau d'assistance bénévole**

#### **4- Activités Loisirs**

- a) Sorties et événements
- b) Thés mensuels
- c) Groupes d'activité : Cinema, Arts manuels, Jardinage, Randonnée, Lecture
- d) Projet de Groupe «*Familles avec jeunes enfants*»

#### **5 - Salon *EuroMayenne***

#### **6- Communication**

- a) Communication générale
- b) Site internet
- c) *Facebook*
- d) Projet Guide bilingue Urgences médicales

#### **7- Conclusion**

## 1 – ADHESIONS

Nombre d'adhérents (sept. 2009 à août 2024)

Années	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2022	2023	2024
Adhérents	380	364	408	340	311	312	321	345	335	306	279	260	213	209	204	235

Au 31 août 2024 l'association comptait **235** adhérents (204 au 31/08/2023).

**39% de nouveaux adhérents (taux de renouvellement le plus élevé depuis plusieurs années).**

29% de membres actifs professionnellement.

57% de locuteurs natifs anglais / 34% de locuteurs natifs français / 9% d'autres nationalités.

57% de femmes et 43% d'hommes.

L'**âge moyen** des adhérents est de **58** ans.

**Nous tenons à remercier Roselyne SPEYER, notre trésorière, qui a géré les adhésions jusqu'à présent, ainsi que Gloria KENNERLEY qui a donné des informations en anglais aux adhérents potentiels pendant de nombreuses années.** Roselyne SPEYER ayant souhaité quitter ce poste, Simon KING a proposé de lui succéder pour la gestion des adhésions et la diffusion d'informations en anglais. Pendant l'année, merci de signaler à Simon tout **changement** d'adresse, de numéro de téléphone ou d'adresse mail, afin qu'il puisse mettre à jour notre liste d'adhérents. De plus, nous vous serions reconnaissants de bien vouloir effectuer vos **paiements par virement bancaire**.

## 2 – ACTIVITES LINGUISTIQUES

### a) Cours de français

De septembre 2023 à juillet 2024, nous avons organisé nos trois sessions trimestrielles habituelles à Mayenne, sur **quatre niveaux** (Débutant, Intermédiaire, Intermédiaire Plus/Avancé et Avancé Plus), avec notre animateur *Alain FAUCON*.

Nombre d'inscriptions par niveau et par session

	Débutant	Intermédiaire	Intermédiaire Plus/Avancé	Avancé Plus	TOTAL
09–12/2023	8	12	11	12	43
01–03/2024	12	12	11	9	44
04–07/2024	12	12	9	9	42

Années	2008 / 2009	2009 / 2010	2010 / 2011	2011 / 2012	2012 / 2013	2013 / 2014	2014 / 2015	2015 / 2016	2016 / 2017	2017 / 2018	2018 / 2019	2019 / 2020	2020 / 2021	2021 / 2022	2022 / 2023	2023 / 2024
Inscriptions	193	169	124	102	87	89	111	86	112	83	92	100	105	126	131	129

**Le Conseil d'Administration tient à remercier la Ville de Mayenne qui met gratuitement à notre disposition une salle à l'Ancienne Mairie afin d'organiser nos cours.**

**Nous remercions également très chaleureusement Alain FAUCON, notre professeur, pour sa collaboration avec notre association.**

**Enfin, nous sommes très reconnaissants à Simon KING pour son rôle de Responsable de notre Comité Langues et à Peter WOODS pour son travail acharné et continu en tant que coordinateur de notre cours de français.**

## **b) Ateliers de Conversation français/anglais**

Nos ateliers de **Mayenne** ont connu une bonne participation avec une **moyenne** sur l'année de **14 participants**, dont 9 francophones et 5 anglophones). Une plus grande présence de francophones a été constatée aussi bien pour l'atelier du lundi soir (12 francophones et 6 anglophones) que pour l'atelier de l'après-midi (6 francophones et 4 anglophones). A plusieurs reprises, il y a eu une participation de plus de 20 participants à l'atelier du lundi soir, allant jusqu'à 27 personnes en février 2024.

Notre atelier à **Laval** s'est déroulé tout au long de l'année, avec une moyenne de 9 participants (6 francophones et 3 anglophones).

Notre **nouvel atelier** à **Lassay-les-Châteaux** a démarré en avril dernier et se réunit tous les vendredis à 18h30 au Parc Albert Chevrier, 2 rue de Couterne. Il y avait en **moyenne 16 participants** ( 9 francophones et 7 anglophones).

**Nous adressons nos remerciements à la Mairie de Mayenne, au Lycée Don Bosco de Mayenne, à la Maison de Quartier des Fourches de Laval et à la Mairie de Lassay pour nous avoir mis gratuitement des salles à notre disposition pendant l'année.**

**Nous sommes très reconnaissants à Armelle JAMELOT (Laval), Colette BERRON et Lynn CHESTERS (Mayenne) et Paul-Henri PROUST (Lassay-les-Châteaux) pour leur travail acharné dans la coordination de nos ateliers de conversation.**

## **c) Soutien linguistique en anglais**

Un groupe de 14 membres francophones natifs a suivi cet accompagnement à l'anglais. Ce sont des conversations en petit groupe animées par des membres d'Euromayenne anglophones natifs.

Les français ont beaucoup apprécié ces discussions et ont tous renouvelé leur participation pour cette année. Une personne supplémentaire a rejoint le groupe.

**Un grand merci aux 3 bénévoles anglais, Stephen BOSTOCK, Simon KING et Sarah SMITH pour leur disponibilité et la pertinence des sujets préparés pour la discussion.**

Un ou deux autres bénévoles anglophones vont rejoindre le groupe en septembre 2024.

## **d) Interventions scolaires**

Il n'y a pas eu d'interventions scolaires l'année dernière. Nous avons cependant une demande pour aider l'école primaire publique *Les Mille Mots*, basée au Bourgneuf-la-Forêt. Chaque année, l'école organise une sortie scolaire à Sainte-Suzanne quelques jours au printemps pendant laquelle les élèves s'immergent dans le Moyen-Âge. L'enseignante qui a contacté l'association souhaiterait inclure des activités en anglais. Les dates et activités exactes sont à confirmer.

**Nous tenons à adresser nos plus chaleureux remerciements à Simon KING qui planifie et coordonne les interventions scolaires.**

## **3 – RESEAU D'ASSISTANCE BENEVOLE**

Ce groupe a pour objectif d'apporter de l'aide aux adhérents d'EuroMayenne, s'ils rencontrent des difficultés ou se sentent isolés et incapables de faire face à certaines situations. Cette année, il n'y a pas eu de demande particulière.

**Nous adressons nos plus chaleureux remerciements à Lynn CHESTERS et Sylvie QUINTON pour la coordination de ce réseau, ainsi qu'à tous les bénévoles de ce groupe.**

## **4 – ACTIVITES LOISIRS**

### **a) Sorties et événements**

De septembre 2023 à juillet 2024, nous avons organisé **13 sorties et événements**, avec une moyenne de **24 participants (sorties)**.

## Nombre de participants à nos sorties et événements (septembre 2023 à juillet 2024)

DATE	ACTIVITE / LIEU	PARTICIPANTS	Anglophones	Francophones
09/09/23	Porte Ouverte EuroMayenne - La Visitation (Mayenne)			
14/10/23	AG EuroMayenne (Mayenne)	<b>49</b>	20	19
21/10/23	Déjeuner et visite à Bagnoles de L'Orne	<b>25</b>	19	6
18/11/23	Déjeuner et visite Micro Brasserie (Ambrières)	<b>17</b>	13	4
02/12/23	Chants de Noël à La Maison d'Hercule (Mayenne)	<b>100</b>		
08/12/23	Dîner annuel au Restaurant La Marjolaine (Moulay)	<b>55</b>	26	29
04/01/24	Galette des Rois (Mayenne)	<b>27</b>		
13/01/24	Déjeuner "comme au Pub" et Jeux (Mayenne)	<b>39</b>	24	15
23/02/24	Visite Fromagerie Bio et restaurant Indien (Laval)	<b>36</b>	24	12
23/03/24	Déjeuner et visite du Sanctuaire Pontmain	<b>20</b>	15	5
13/04/24	Visite environnementale et déjeuner (Martigné)	<b>16</b>	9	7
14/05/24	Echange de plantes et Barbecue (Mayenne)	<i>Événement annulé</i>		
10/06/24	Visite du Vieux-Château et dîner (Laval)	<b>18</b>	11	7
27/07/24	"Déjeuner du laboureur" et Jeux (St-Julien Terroux)	<b>20</b>		

Nous remercions très chaleureusement tous les membres de notre Comité Activités (*Lynn CHESTERS, Pam DAVIES, Nicole DEVEL-LAIGLE, Armelle JAMELOT, Valérie MASSEROT, Paul PUNCHARD*) pour leur temps passé à organiser ces sorties et événements. Nous invitons tous nos adhérents à y participer, car ce sont toujours des moments très conviviaux et qui favorisent les échanges linguistiques entre anglophones et francophones.

### **b) Thés Mensuels**

Les thés mensuels ont eu lieu dans les locaux d'EuroMayenne de La Visitation à Mayenne, le premier jeudi du mois de septembre à juin. Il y avait généralement **entre 10 et 14 adhérents présents**. Cette année, 27 adhérents se sont inscrits pour la Galette des Rois en janvier. Des livres, des DVD, des livres audio et des puzzles sont disponibles à l'emprunt.

Nous adressons nos plus chaleureux remerciements à *Eileen CLIMANCE* pour la coordination de ces réunions.

### **c) Groupes d'activités**

#### **Groupe Cinéma**

**9 séances** ont été organisées de septembre 2023 à juin 2024.

**79 adhérents d'EuroMayenne** ont assisté à ces séances sur un total de 149 participants, soit 53% des participants. Le nombre de participants d'EuroMayenne sur l'année écoulée (39 personnes différentes, c'est plutôt bien), et le nombre moyen de personnes participant à la **discussion** après le film était de **8 à 10** (les dernières séances étaient à zéro, notamment parce que le film se termine à 22h00, le bar est fermé ensuite). Les projections de mai et juin n'ont pas eu beaucoup de succès. Est-ce dû à la période ou au choix des films dits "de patrimoine" ? La programmation de certaines séances à d'autres horaires et notamment en soirée (20h00) pour satisfaire les adhérents encore actifs, n'a pas permis d'attirer un public plus large.

Après analyse du bilan, les adhérents du groupe cinéma ont décidé de reconduire les séances le 3ème vendredi de chaque mois à 14h00 y compris la période des vacances scolaires pour permettre aux adhérents actifs d'y participer.

La période de programmation se déroulera de septembre 2024 à mai 2025, avec une alternance d'un film anglais, sous-titré en français, et d'un film français, sous-titré en anglais.

#### **Groupe Art manuel**

Ce groupe est un rassemblement mensuel joyeux et amusant et de superbes créations ont été réalisées au cours de l'année. Il y a généralement **entre 7 et 10 participants** et il y a quelques demandes supplémentaires pour le prochain trimestre qui commence en septembre. Les frais sont en grande partie couverts par le groupe avec une contribution mensuelle de 3€ chacun.

Quelques boîtes de matériel d'artisanat ont été constituées, où les participants peuvent puiser en cas de besoin.

*Susan CHARNOCK* tient à remercier *Diane JOHNSON* pour son aide au sein du groupe et pour ses bonnes idées, *Lynn CHESTERS* pour son soutien et pour avoir préparé le thé/café et les biscuits à chaque séance, ainsi que tous les participants pour avoir fait de cette réunion mensuelle une réunion si amusante.

### Groupe Jardinage

Le Groupe Jardinage s'est réuni l'année dernière pour une visite de jardin en extérieur (La Ferme Ornée – 61) le 24/09/2023 puis deux réunions en salle le 27/10/2023 (nos succès et nos échecs - les jardins que nous avons visités en été) et le 25/11/2023 (taille et échange de graines). Ils ont eu une réunion en salle en mars le 22/03/2024 (Biodiversité cachée au jardin - Papillons) puis ont prévu des visites de jardins au *Jardin de Rollon* à Ernée et au *Château du Champ de la Pierre* (Orne). Les visites prévues qui ont été reportées (faute de disponibilité ou de météo) étaient celles du *Jardin de la Pellerine* et de *La Mansonnière* (Orne). L'échange de plantes EuroMayenne du 19/05/2024 a été annulé, mais il y a eu quelques échanges de plantes depuis les coffres de voiture au *Jardin de Rollon* le 26/05/2024.

### Groupe Randonnée

Les randonnées en 2023-2024 se sont déroulées comme d'habitude, avec un déjeuner proposé en option, bien que la météo ait été très instable. Les marches ont dû être écourtées deux fois en raison de fortes pluies, et les participants sont allés prendre un café dans le café le plus proche.

### Groupe Lecture

Le Groupe Lecture s'est réuni le dernier mercredi de chaque mois, sauf en décembre, au domicile d'un de nos adhérents à Evron. Il y avait **12 participants** (nombre maximum convenu par les membres du groupe), anglophones et francophones. Les livres lus étaient tous des suggestions des membres du groupe et cette année, ils comprenaient *Le rapport de Brodeck* de *Philippe Claudel* et *Le Dictionnaire des mots oubliés* de *Pip Williams*.

**Plus généralement, nos plus chaleureux remerciements vont à Lynn CHESTERS, qui a été en charge de notre Comité Activités depuis plus de 20 ans et qui continuera à gérer notre groupe de marche. Un grand merci également à nos autres responsables de groupes (Patrice et Martine BOMPAIS, Stephen BOSTOCK, Gérard BOURSIER, Susan CHARNOCK, Pam DAVIES, Susan JAMESON), pour leur engagement et leur travail acharné dans l'organisation de nos activités de loisirs.**

#### d) Projet de Groupe «Familles avec jeunes enfants»

**Nous recherchons toujours des couples anglophones natifs avec jeunes enfants habitant la Mayenne, afin de créer un nouveau groupe d'activité permettant aux familles francophones et anglophones avec jeunes enfants de la Mayenne de participer à des activités adaptées. Si vous en connaissez, n'hésitez pas à leur en faire part et à nous communiquer leurs coordonnées avec leur accord !**

Une première réunion sera ensuite organisée à Laval ou à Mayenne avec quelques familles francophones avec jeunes enfants, afin de définir la gestion et les activités futures de ce groupe.

## 5 –SALON EUROMAYENNE

Notre Conseil d'Administration réfléchit aux orientations futures de cet événement majeur pour notre association. *Nicole Devel-Laigle*, après avoir été en charge du Comité Salon depuis 2002, a décidé de se retirer de ce rôle, mais personne ne s'est porté volontaire pour le moment.

## 6 – COMMUNICATION

### a) Communication Générale

*Ian WATSON* a été responsable de notre Comité Communication jusqu'en décembre 2023, date à laquelle il a démissionné de ce poste. *Nicole DEVEL-LAIGLE* a ensuite été nommée responsable par intérim, jusqu'à ce qu'un nouveau responsable soit trouvé pour ce Comité.

### b) Site Internet

Les pages de notre site Internet sont régulièrement mises à jour par *Julie WATSON*.

### c) Pages Facebook

Notre page publique «*Association EuroMayenne*» compte 581 «amis» (506 en 2023) et est régulièrement mise à jour. Notre groupe privé «*Adhérents-Membres EuroMayenne*» compte 19 membres. Notre groupe privé «*EuroMayenne Members Gardening Group*» compte 13 membres. Notre groupe privé «*EuroMayenne Members Craft Group*» compte 8 membres. Notre groupe privé «*EuroMayenne Members Walking Group*» compte 7 membres.

**Nous encourageons tous nos adhérents à consulter régulièrement nos pages Facebook et à s'inscrire !**

#### **d) Projet de guide bilingue pour les urgences médicales**

Ce guide serait conçu pour aider les anglophones natifs à téléphoner aux services d'urgence médicale. Cette année nous avons obtenu un financement de 1000€ du FDVA (Fonds de Développement de la Vie associative) pour imprimer un certain nombre d'exemplaires pour les personnes n'ayant pas accès à Internet, afin de pouvoir diffuser largement ce guide dans notre département.

Pour le moment, nous avons commandé des exemplaires de la dernière édition du livret de santé français-anglais édité par le Gouvernement français et *Santé Publique France* pour les distribuer à nos adhérents. Ils sont disponibles dans nos locaux de La Visitation lors de nos Thés Mensuels.

**Le Conseil d'Administration remercie chaleureusement *Ian WATSON* et *Julie WATSON* pour leur implication et leur travail acharné pour la communication de notre association.**

## **7 – CONCLUSION**

**Le Conseil d'Administration tient à remercier tous nos adhérents qui ont donné beaucoup de leur temps libre pour organiser les différentes activités de notre association au cours de l'année 2023-2024, ainsi que tous ceux qui ont participé à nos sorties et événements.**

L'investissement des bénévoles est indispensable pour la mise en œuvre des activités de l'association. C'est pourquoi le Conseil d'administration d'Euromayenne a décidé d'initier une démarche de comptabilisation du temps passé afin de lui donner une valeur. Nous n'avons pas à ce jour suffisamment de données pour les présenter, mais nous espérons pouvoir le quantifier l'an prochain et montrer ainsi le rôle important des bénévoles pour permettre à tous de profiter des animations proposées.

Nous avons constamment besoin de trouver **des adhérents motivés ayant du temps libre** pour assurer l'administration de l'association.

**Si vous souhaitez prendre des responsabilités au sein de notre association, n'hésitez pas à nous le faire savoir ! ([president@euromayenne.org](mailto:president@euromayenne.org)).**

Nicole DEVEL-LAIGLE  
Présidente